



C/45/11

ORIGINAL: Inglés

FECHA: 31 de agosto de 2011

UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES
GINEBRA

CONSEJO

Cuadragésima quinta sesión ordinaria
Ginebra, 20 de octubre de 2011

ESTADO FINANCIERO PROVISIONAL DE 2010

Document preparado por la Oficina de la Unión

1. En el cuadro siguiente figuran los importes reales de los ingresos y los gastos al 31 de diciembre de 2010 (es decir, correspondientes a la mitad del ejercicio económico 2010-2011), comparados con las cifras del presupuesto de la UPOV para el bienio 2010-2011; figuran también los importes reales de 2010 como porcentaje del presupuesto de 2010-2011. Dichos importes son provisionales y no han sido objeto de auditoría. Cabe señalar que el documento en el que se expone la situación financiera al 31 de diciembre de 2011 se presentará al Consejo en su sesión ordinaria de octubre de 2012. Ese documento incluirá las cuentas comprobadas para el ejercicio económico 2010-2011, el balance al 31 de diciembre de 2011, el informe del Auditor sobre las cuentas correspondientes a dicho ejercicio económico, así como las explicaciones sobre las principales variaciones entre el presupuesto y las cuentas.

	Importes reales de 2010 (en miles de francos suizos)	Presupuesto 2010-2011 (en miles de francos suizos)	Porcentaje
Ingresos			
Contribuciones	3.261	6.512	50,1%
Publicaciones	24	70	34,5%
Ingresos correspondientes a intereses	45	100	44,8%
Otros ingresos	81	100	80,8%
Total de ingresos	3.411	6.782	50,3%
Gastos			
Gastos de personal	2.218	4.890	45,4%
Viajes oficiales y becas			
Misiones del personal	187	300	62,2%
Viajes de terceros	93	70	133,6%
Becas	0	0	0,0%
Servicios contractuales			
Servicios de conferencia	113	140	80,7%
Expertos	2	66	3,1%
Publicaciones	32	70	45,2%
Otros servicios contractuales	0	0	0,0%
Gastos de funcionamiento	621	1.236	50,3%
Equipo y suministros			
Mobiliario y equipo	0	0	0,0%
Suministros y material	2	10	16,7%
Total de gastos	3.268	6.782	48,2%
Excedente de ingresos respecto de los gastos	143	0	

2. En el cuadro siguiente figuran los importes de los gastos por subprograma al 31 de diciembre de 2010, comparados con las cifras del presupuesto de la UPOV para el bienio 2010-2011, y los importes reales de 2010 como porcentaje del presupuesto de 2010-2011. Como en el caso anterior, los importes son provisionales y no han sido objeto de auditoría.

Presentación del Programa	Importes reales de 2010 (en miles de francos suizos)	Presupuesto 2010-2011 (en miles de francos suizos)	Porcentaje
UV.1 Política general sobre protección de las variedades vegetales	405	873	46,4%
UV.2 Mejorar los servicios prestados a los miembros de la Unión/Garantizar un sistema eficaz de protección de las variedades vegetales	1.823	3.796	48,0%
UV.3 Ampliar el alcance de la protección de las obtenciones vegetales	683	1.436	47,5%
UV.4 Relaciones exteriores	357	677	52,7%
Total	3.268	6.782	48,2%

3. *Se invita al Consejo a tomar nota del estado financiero provisional de 2010.*

[Fin del documento]